



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 May 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать шестая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Новая Зеландия

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-03468 (R) 020614 030614



* 1 4 0 3 4 6 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



1. Новая Зеландия приветствует рекомендации, вынесенные 27 января 2014 года по итогам второго универсального периодического обзора. После обзора правительство провело встречи с НПО, заинтересованными лицами и Комиссией по правам человека Новой Зеландии и получило 11 представлений от гражданского общества.

2. Как изложено далее, Новая Зеландия принимает 121 рекомендацию и не принимает 34 рекомендации. Принятыми рекомендациями считаются те, которые полностью поддерживаются и будут реализованы на практике. Мы не поддерживаем ряд рекомендаций по нескольким причинам. Что касается рекомендаций, охватывающих различные вопросы, то их мы можем поддержать только частично. Что касается других, то мы признаем дух рекомендаций, но не можем согласиться с конкретным предлагаемым способом их осуществления. В наших ответах мы пояснили, в чем состоят причины непринятия рекомендаций.

3. Правительство Новой Зеландии осведомлено о том, что некоторые вопросы, затронутые Комиссией по правам человека и НПО в их представлениях в рамках УПО, не были отражены в ходе интерактивного диалога и в рекомендациях Рабочей группы, например, вопросы касающиеся законных аборт и прав, связанных с сексуальной ориентацией, гендерной идентичностью и интерсексуальностью. Мы намерены отдельно рассмотреть эти вопросы в русле приверженности продолжающемуся сотрудничеству с гражданским обществом по УПО.

I. Международные договоры:

4. Принятые рекомендации

1, 3, 4: Новая Зеландия рассмотрит вопрос о присоединении к МКНИ в соответствии с ее национальными процедурами до начала третьего УПО по Новой Зеландии.

6, 7: Новая Зеландия начинает национальный процесс рассмотрения договора с целью присоединения к ФП-КПИ.

15: Новая Зеландия изучит последствия подписания и ратификации ФП-КПР-ИС в рамках своих обязательств по КПР.

25: Новая Зеландия сможет ратифицировать ДТО, как только соответствующий национальный закон будет приведен в соответствие с требованиями этого договора.

5. Непринятые рекомендации:

2, 5, 10, 24: Новая Зеландия согласна с духом этих рекомендаций, но не может полностью их принять. Все международные договоры до их ратификации должны быть изучены парламентом Новой Зеландии.

8, 9: Хотя Новая Зеландия не рассматривает возможность ратификации ФП-МПЭСКИП на данном этапе, она может вернуться к этому вопросу позже.

11, 12: Новая Зеландия планирует начать национальный процесс изучения международного договора с целью присоединения к ФП-КПИ (см. ответ на рекомендацию 11).

13, 14: Новая Зеландия не будет ратифицировать конвенции или применять международные стандарты, не соответствующие уникальным для Новой Зеландии

правовым, конституционным и вытекающим из Договора Вайтанги положениям.

16: Новая Зеландия рассмотрит последствия подписания и ратификации ФП-КПР-ИС в рамках ее обязательств по КПР.

17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26: Новая Зеландия не планирует ратифицировать МКПТМ.

II. Конституционные и законодательные рамки

6. Принятые:

28: Новая Зеландия будет продолжать различными способами поощрять права уязвимых групп населения.

29, 31, 47: Приняты полностью.

30, 37: Новая Зеландия придерживается положений Договора Вайтанги и поддерживает отношения между Коронай и маори. Правительство в настоящее время готовит ответ на доклад Конституционного консультативного совета по итогам процесса пересмотра Конституции.

7. Непринятые:

27: См. рекомендации 17 и 33.

32, 33, 34, 35: Конституционный консультативный совет рекомендовал продолжать диалог по экономическим, социальным и культурным правам.

36, 39: Законодательством Новой Зеландии предусмотрена защита от дискриминации, в том числе по признаку пола. Мы уже ведем работу по решению проблем маори и пасифика в области здравоохранения и занятости при помощи других средств.

38: Правительство придерживается положений Договора Вайтанги, поддерживает отношения между Коронай и маори и сотрудничает с представителями маори и пасифика по вопросам дискриминации.

III. Права человека и политические меры

8. Принятые:

42, 43: Комиссия по правам человека занимается разработкой второго национального плана действий в области прав человека.

44: Полностью принята.

9. Непринятые:

45. Комиссия по правам человека является независимым юридическим лицом Британской Короны. В Законе 2004 года о полуавтономных государственных организациях уточняется, что ее члены назначаются Генералом-губернатором.

46. Парламент определяет характер парламентских комитетов, а все комитеты учитывают последствия соответствующего законодательства для прав человека.

IV. Равенство и недискриминация

Дети

10. Принятые:

V55, 56, 58, 142: Новая Зеландия продолжит деятельность по поощрению прав детей, в особенности детей, находящихся в уязвимом положении, и детей из групп риска, в том числе путем принятия Законопроекта о неблагополучных детях и Плана действий в интересах детей. В ответе правительства Консультативной группе экспертов по путям и способам искоренения бедности среди детей изложена программа действий правительства по борьбе с бедностью.

59. В Новой Зеландии принимается ряд мер по искоренению бедности и экономических трудностей.

57, 60, 61, 62, 63, 66, 67: Главный подход правительства к искоренению нищеты заключается в поощрении социальной мобильности путем стимулирования экономического роста, четких ожиданий в отношении работы и повышения уровня образования в целях расширения возможностей трудоустройства, при условии оказания помощи малоимущим лицам за счет новозеландской системы социальной защиты. Новая Зеландия продолжает принимать меры по борьбе с насилием в отношении детей.

64: Система социального обеспечения Новой Зеландии претерпела серьезные изменения. В частности, было предусмотрено оказание помощи с учетом индивидуальных потребностей всем людям, включая маори и пасифика.

65 (а также 66): Новая Зеландия намерена и далее включать в политику меры по улучшению социально-экономических условий жизни маори и пасифика.

138: Новая Зеландия готова с использованием различных средств выполнить принципы, лежащие в основе этой рекомендации. Правительство установило целевой показатель, согласно которому в 2016 году 98% детей, поступающих в школу, посещали дошкольные учреждения. Правительство обеспечивает финансирование дошкольных учреждений, в том числе рассчитанных на детей из неблагополучных групп населения.

139, 140, 141: Новая Зеландия уже принимает меры по обеспечению детям доступа к бесплатному образованию.

11. Непринятые:

54: Новая Зеландия продолжает усилия по повышению эффективности осуществления принципов и положений КПП. Что касается установленных несоответствий, то Новая Зеландия пользуется этой возможностью для пересмотра политики или законодательства, чтобы прочнее укоренить в них принципы и нормы Конвенции.

Коренные народы

12. Принятые:

76: Новая Зеландия уделяет больше внимания мерам, основанным на доказательствах, в целях обеспечения максимальной эффективности оказания услуг.

78: Новая Зеландия намерена воплотить в жизнь основной принцип этой рекомендации в рамках стратегии "Ускорение успеха – 2013–2017 годы".

79, 80: Новая Зеландия установила четкие показатели в отношении улучшения социальных и экономических результатов и поручила агентствам наладить более тесное сотрудничество с общинными организациями.

81, 82, 83, 84, 133: Новая Зеландия продолжит уделять приоритетное внимание группам маори и пасифика в контексте деятельности по борьбе с преступностью, включая вопрос о чрезмерной представленности этих групп населения в системе правосудия. Новая Зеландия обязуется увеличить количество представителей маори среди сотрудников органов полиции.

137: Принята полностью.

143, 144: Новая Зеландия принимает меры по обеспечению всем детям и учащимся возможности получить успешное образование. Что касается представителей маори и пасифика, то им для этого необходимо, чтобы в системе образования признавались, поддерживались и учитывались их потребности, идентичность, язык и культура.

Женщины

13. Принятые:

91, 92: Новая Зеландия привержена осуществлению преобразований в трех приоритетных областях: укрепление экономической независимости женщин, увеличение числа женщин на руководящих должностях и усиление защиты женщин от насилия. При Министерстве по делам женщин действует служба по назначениям, оказывающая различную поддержку женщинам на руководящих должностях.

93, 94, 96, 97, 98, 99: Законодательство Новой Зеландии обеспечивает комплексную защиту от дискриминации, в том числе от дискриминации по признаку пола, и включает ряд конкретных законов, прямо или косвенно защищающих от дискриминации. Кроме того, Комиссия по правам человека, являющаяся независимым органом, уделяет внимание равным возможностям в области занятости. Новая Зеландия принимает меры, направленные на искоренение основных причин разницы в оплате труда между женщинами и мужчинами.

14. Непринятые:

95: В Новой Зеландии уделяется особое внимание улучшению положения женщин и связанных с этим позитивных последствий для Новой Зеландии (см. ответ на рекомендацию 91). Новая Зеландия следит за положением женщин и положением населения в целом и устанавливает целевые показатели в отношении каждой приоритетной сферы.

Раса

15. Принятые:

100, 101, 102, 103, 104: Управление по этническим вопросам стимулирует взаимодействие между различными этническими группами и участие каждого человека во всех аспектах новозеландской жизни, реализует программу наведения мостов, направленную на поощрение более позитивного отношения общества к

мусульманам, организует обучение по вопросам межкультурного общения и оказывает услуги организациям в отношении разработки или совершенствования их стратегий по этническому разнообразию на рабочем месте.

Инвалиды

16. Приняты:

105: Новая Зеландия в сотрудничестве с организациями по правам инвалидов приняла План действий в интересах инвалидов в целях эффективного осуществления стратегии по вопросам инвалидности. В 2015 году планируется осуществить пересмотр стратегии.

136: Новая Зеландия изучает возможности улучшения услуг здравоохранения для лиц с интеллектуальными нарушениями и планирует взаимодействовать с сектором интеллектуальной инвалидности в решении вопросов расширения доступности медицинских услуг для этой группы населения.

Мигранты, беженцы и просители убежища

17. Приняты:

146: Закон об иммиграции 2009 года предусматривает защиту образовательных учреждений от наказания за предоставление услуг в области образования детям, незаконно находящимся на территории Новой Зеландии. Это изменение будет лежать в основе любого будущего решения Новой Зеландии в отношении снятия оговорки к статье 2.

147, 148: Новая Зеландия признает, что для интеграции мигрантов на рабочих местах и в общинах необходима адаптация всех групп мигрантов к принимающим общинам. Успех такой интеграции зависит от участия многих государственных учреждений.

149: Новая Зеландия изучает все возможности содействия надлежащему и точному выполнению Закона об иммиграции до принятия решения о задержании того или иного лица. В случае, когда решение о задержании все-таки принято, соответствующие органы должны гарантировать возможность других мер иммиграционного характера в отношении этого лица в ближайшем будущем.

150: В соответствии с Законом об иммиграции 2009 года единственной особенностью правового регулирования в отношении массово прибывших просителей убежища является возможность их заключения под стражу на срок до шести месяцев на основании группового ордера. Этот механизм управления обеспечен рядом гарантий, не допускающих его использование в нарушение обязательств Новой Зеландии в области прав человека.

151: Предусмотренные законом меры проходят оценку в соответствии с подписанными Новой Зеландией международными договорами.

152: Законом об иммиграции в новозеландское законодательство инкорпорированы положения Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и Протокола, касающегося статуса беженцев, 1967 года. Кроме того, законом кодифицированы отдельные обязательства и определено, в чьих интересах они должны выполняться в соответствии с КПП и МПГПП.

18. Непринятые:

153: Новая Зеландия могла бы рассмотреть такой вариант, если изменятся обстоятельства. Любое использование Новой Зеландией оффшорных центров документирования потребует внесения изменений в действующее законодательство.

Общие рекомендации:**19. Принятые:**

68, 69, 70, 71, 72, 145: Приняты полностью.

73: Новая Зеландия привержена поддержанию сотрудничества с племенами (iwi), группами племен (hapū) и семьями (whānau) народа маори.

74: Например, финансирование Новой Зеландией концепции Whānau Ora позволило расширить доступ народов маори и пасифика к образованию, здравоохранению и социальному обеспечению.

75, 77: Мы будем продолжать изыскивать новые способы оказания услуг в области здравоохранения, образования и правосудия с учетом потребностей лиц, пользующихся этими услугами.

154: Уважение прав человека, частной жизни и традиций свободы слова в Новой Зеландии были основными ориентирами в процессе пересмотра Закона об управлении безопасности правительственной связи 2003 года. Внесение изменений и дополнений в данный закон производилось в соответствии с Законом о билле о правах 1990 года. Закон об управлении безопасности правительственной связи будет дополнительно пересмотрен в 2015 году.

V. Право на жизнь, свободу и личную безопасность**Насилие в отношении женщин и детей****20. Принятые:**

106, 108, 110, 111, 112, 115, 116, 117, 122, 123, 124, 128: Новая Зеландия продолжает принимать меры по борьбе с насилием в отношении женщин, а также жестоким обращением с детьми и отсутствием заботы о них. Реализуется ряд инициатив и ведется дальнейшая работа в этом направлении.

107, 127: Новая Зеландия при помощи Целевой группы по противодействию насилию в семье реализует программу действий в целях дальнейшего решения этой проблемы. Кроме того, были разработаны и разрабатываются планы по решению конкретных проблем в области насилия в отношении женщин и детей.

109: Общеправительственный обзор специализированных служб борьбы с сексуальным насилием направлен на выработку целостных подходов к мониторингу осуществления и оценке эффективности деятельности учреждений по борьбе с сексуальным насилием.

114, 120, 125, 126: Новая Зеландия осуществляет законодательные и политические меры по предотвращению насилия в отношении женщин и детей, включая Законопроект о реформировании процедуры рассмотрения дел в суде по семей-

ным делам. Новая Зеландия признает большое значение сбора точной информации.

118, 119: В рамках общеправительственного обзора была разработана Национальная стратегия первичного предупреждения сексуального насилия, предусматривающая поощрение безопасного и уважительного поведения. Правительство осуществляет Законопроект о реформировании процедуры рассмотрения дел в суде по семейным делам и намерено разрабатывать и поощрять последовательную политику, обучение и распространение идей в области борьбы с сексуальным насилием.

121: Государственные учреждения продолжают принимать меры по искоренению гендерного насилия. Выполнение настоящих рекомендаций сменилось следующей работой.

129, 130: В Новой Зеландии действует законодательство, запрещающее заключение принудительных браков и браков до достижения определенного возраста и предусматривающее наказание за это. Соответствующие государственные учреждения занимаются выявлением жертв принудительных и ранних браков и оказанием им поддержки. Кроме того, в Новой Зеландии принято законодательство о предупреждении и искоренении практики калечения женских половых органов.

21. Непринятые:

113: План действий в интересах детей направлен на защиту уязвимых детей от ненадлежащего обращения. В Новой Зеландии действуют и другие программы по борьбе с насилием со стороны полового партнера и нищетой среди детей.

Другие рекомендации:

22. Принятые:

131: Правительство принимает меры в области законодательства для обеспечения того, чтобы законодательство Новой Зеландии по противодействию торговле людьми в полной мере соответствовало положениям Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

134: Новая Зеландия продолжает оказывать поддержку семьям (whānau) посредством соответствующего законодательства и различных инициатив.

135: Принята полностью.

155: Основным законодательством Новой Зеландии о борьбе с терроризмом является Закон о пресечении терроризма 2002 года, соответствующий правовым гарантиям, закрепленным в МПГПП.

23. Непринятые:

132: Тазеры представляют собой важное тактическое средство обеспечения безопасности как общества, так и полиции, поскольку полицейские в Новой Зеландии, как правило, не вооружены. Любое использование тазеров подлежит тщательному мониторингу.

VI. Коренные народы

24. Приняты:

40: Маори могут высказывать свои озабоченности в отношении процесса урегулирования на основании Договора официальным должностным лицам и министрам. Кроме того, они могут обращаться в Трибунал Вайтанги в случае предполагаемого нарушения Коронай принципов Договора.

41: Укрепление взаимоотношений между Коронай и маори – неотъемлемая часть процесса договорного урегулирования, и это учитывается при принятии каждого решения об урегулировании.

85: Правительство недавно завершило консультации по предложениям в отношении новой языковой стратегии маори и в настоящее время рассматривает вопрос о дальнейших шагах.

86, 88: Новая Зеландия привержена сохранению партнерств с iwi (племенами), hapū (группами племен) и whānau (семьями) маори. Права и интересы маори признаны и предусмотрены многими законами. Договор Вайтанги должен всегда приниматься во внимание, а приоритетное внимание должно уделяться определению интересов маори и организации консультаций с соответствующими общинами на самом раннем этапе. В руководящих принципах Британской Короны относительно урегулирования исторических претензий отмечено, что процессы урегулирования на основании Договора не должны порождать дополнительную несправедливость.

87: Министерство по вопросам развития маори (Te Puni Kōkiri) осуществляет программу работы, направленную на реализацию потенциала и более интенсивное использование земли, находящейся в полной собственности маори (см. рекомендации 79 и 84).

89: Положения ДПКН совпадают с положениями Договора Вайтанги, который продолжает занимать центральное место в усилиях правительства по решению проблем коренных народов Новой Зеландии.

90: Управление по урегулированию исков по Договору, выступая от лица Британской Короны, продолжает процесс улаживания исторических претензий на основании Договора с маори. В надлежащих случаях между местными органами и маори заключаются соглашения о совместном управлении природными ресурсами. Правительство также решает вопрос о расширении участия представителей маори в процессах местного управления и распоряжения ресурсами.

VII. Землетрясения в Кентерберги

25. Приняты:

51: Новая Зеландия согласна ускорить процессы восстановления, входящие в сферу компетенции правительства.

52, 53: Приняты полностью.

VIII. Помощь

26. Приняты:

48, 49, 50: В период с 2002 по 2009 год Новая Зеландия постепенно увеличивала объем официальной помощи в интересах развития (ОПР) в целях достижения более высокого показателя ОПР/ВНД. Из-за значительных финансовых трудностей, связанных с землетрясениями в Крайстчерче, достижение следующего целевого показателя в 600 новозеландских долларов было запланировано на более длительный период времени. На сегодняшний момент достижение этого показателя ожидается в 2015/16 году. С 2009/10 года увеличение бюджетных ассигнований в целях ОПР основывается не на целевых показателях ОПР/ВНД, а на показателях осуществления и результативности.
